

16. 13H) Règlement de l'ONU n° 13-H. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des voitures particulières en ce qui concerne le freinage

11 mai 1998

ENTRÉE EN VIGUEUR: 11 mai 1998, conformément au paragraphe 4 de l'article 1.

ENREGISTREMENT: 11 mai 1998, No 4789.

ÉTAT: Parties: Voir XI-B-16.¹

TEXTE: *Recueil des Traités* des Nations Unies, vol. 2016, p. 15; C.N.419.2000.TREATIES-1 du 27 juin 2000 et doc. TRANS/WP.29/709 (complément 1 à la version originale); C.N.897.2000.TREATIES-1 du 27 septembre 2000 et doc. TRANS/WP.29/736 (modifications); C.N.788.2001.TREATIES-1 du 20 août 2001 et doc. TRANS/WP.29/795 (complément 2 à la version originale) et C.N.207.2002.TREATIES-1 du 6 mars 2002 (adoption); C.N.784.2002.TREATIES-1 du 1er août 2002 et doc. TRANS/WP.29/864 (modification); C.N.364.2003.TREATIES-1 du 8 mai 2003 et doc. TRANS/WP.29/912 (modification); C.N.440.2004.TREATIES-1 du 13 mai 2004 et doc. TRANS/WP.29/997 (procès-verbal relatif à certaines modifications); C.N.1064.2004.TREATIES-1 du 4 octobre 2004 et doc. TRANS/WP.29/1019 (complément 3 à la version originale) et C.N.254.2005.TREATIES-1 du 8 avril 2005 (adoption); C.N.1163.2006.TREATIES-1 du 11 décembre 2006 et doc. ECE/TRANS/WP.29/2006/141 (complément 4 à la version originale) et C.N.681.2007.TREATIES-2 du 5 juillet 2007 (adoption); C.N.563.2007.TREATIES-1 du 10 mai 2007 et doc. ECE/TRANS/WP.29/2007/3 + Corr.1 (complément 5 à la version originale) et C.N.1078.2007.TREATIES-2 du 12 novembre 2007 (adoption); C.N.284.2008.TREATIES-1 du 15 avril 2008 et doc. ECE/TRANS/WP.29/2008/3 + l'amendement référé au para. 33 du rapport de la session (complément 6 à la version originale) et C.N.787.2008.TREATIES-2 du 28 octobre 2008 (adoption); C.N.32.2009.TREATIES-1 du 22 janvier 2009 et doc. ECE/TRANS/WP.29/2008/81 + Corr.1 (complément 7 à la version originale) et C.N.432.2009.TREATIES-3 du 22 juillet 2009 (adoption); C.N.203.2009.TREATIES-2 du 24 avril 2009 et doc. ECE/TRANS/WP.29/2009/6 (complément 8 à la version originale) et C.N.757.2009.TREATIES-5 du 27 octobre 2009 (adoption); C.N.549.2009.TREATIES-4 du 17 septembre 2009 (complément 9 à la version originale); C.N.565.2009.TREATIES-5 du 17 septembre 2009 et doc. ECE/TRANS/WP.29/2009/62 (modifications); C.N.566.2009.TREATIES-5 du 17 septembre 2009 et doc. ECE/TRANS/WP.29/2009/63 (modifications); C.N.164.2010.TREATIES-1 du 18 mars 2010 (adoption); C.N.300.2010.TREATIES-2 du 9 June 2010 et doc. ECE/TRANS/WP.29/2010/4 et Corr.1 (complément 10 à 00) (proposition d'amendements) et C.N.717.2010.TREATIES-4 (adoption); C.N.455.2010.TREATIES-3 du 30 juillet 2010 et doc. ECE/TRANS/WP.29/2010/65 (complément 11) (proposition d'amendements) et C.N.17.2011.TREATIES-1 (adoption); C.N.214.2011.TREATIES-2 du 28 avril 2011 (proposition d'amendements) et doc. ECE/TRANS/WP.29/2011/5 (Complément 12) et C.N.717.2011.TREATIES-4 du 2 novembre 2011 (adoption); C.N.662.2011.TREATIES-3 du 13 octobre 2011 (proposition d'amendements) et C.N.192.2012.TREATIES-XI.B.16.13H du 14 avril 2012 (adoption); C.N.789.2011.TREATIES-5 du 5 janvier 2012 (modifications); C.N.2.2012.TREATIES-1 du 27 janvier 2012 (corrections); C.N.257.2012.TREATIES-XI.B.16.13H du 18 mai 2012 (corrections); C.N.391.2012.TREATIES-XI.B.16.13H du 27 juillet 2012 (proposition d'amendements) et C.N.123.2013.TREATIES-XI.B.16.13H du 30 janvier 2013 (adoption); C.N.506.2013.TREATIES-XI.B.16.13H du 13 août 2013 (proposition d'amendements) et C.N.67.2014.TREATIES-XI.B.16.13H du 19 février 2014 (adoption); C.N.761.2014.TREATIES-XI.B.16.13H du 15 décembre 2014 (proposition d'amendements) et C.N.335.2015.TREATIES-XI.B.16.13-H du 19 juin 2015 (adoption); C.N.521.2016.TREATIES-XI.B.16.13-H du 9 août 2016 (proposition d'amendements) et C.N.72.2016.TREATIES-XI.B.16.13-H du 17 février 2017 (adoption); C.N.498.2018.TREATIES-XI.B.16.13H du 29 octobre 2018 (Amendements); C.N.609.2018.TREATIES-XI.B.16.13H du 9 janvier 2019 (Amendements); C.N.309.2021.TREATIES-XI.B.16.13H du 29 octobre 2021 (Amendements); C.N.3.2022.TREATIES-XI.B.16.13H du 14 janvier 2022 (Amendements); C.N.466.2022.TREATIES-XI.B.16.13H du 3 février 2022 (amendements); C.N.399.2023.TREATIES-XI.B.16.13H du 6 octobre 2023 (amendements); C.N.34.2025.TREATIES-XI.B.16.13H du 20 jenvier 2025 (Amendements).²

Parties contractantes appliquant le Règlement n° 13H

<i>Participant¹</i>	<i>Application du règlement, Succession(d)</i>	
Afrique du Sud.....	18 avr	2001
Allemagne.....	11 mai	1998
Australie.....	24 déc	2024
Autriche.....	11 mai	1998
Azerbaïdjan.....	15 avr	2002
Bélarus.....	11 mai	1998
Belgique.....	11 mai	1998
Bosnie-Herzégovine.....	11 mai	1998
Bulgarie.....	22 nov	1999
Croatie.....	11 mai	1998
Danemark.....	11 mai	1998
Égypte.....	5 déc	2012
Espagne.....	11 mai	1998
Estonie.....	11 mai	1998
Fédération de Russie.....	11 mai	1998
Finlande.....	11 mai	1998
France.....	11 mai	1998
Grèce.....	11 mai	1998
Hongrie.....	11 mai	1998
Italie.....	11 mai	1998
Japon.....	25 sept	1998
Lettonie.....	19 nov	1998
Lituanie.....	28 janv	2002
Luxembourg.....	11 mai	1998

<i>Participant¹</i>	<i>Application du règlement, Succession(d)</i>	
Macédoine du Nord.....	11 mai	1998
Malaisie.....	3 févr	2006
Monténégro ³	23 oct	2006 d
Norvège.....	11 mai	1998
Ouganda.....	20 mars	2023
Pakistan.....	24 févr	2020
Pays-Bas (Royaume des).....	11 mai	1998
Philippines.....	3 mai	2023
Pologne.....	11 mai	1998
Portugal.....	11 mai	1998
République de Moldova.....	21 sept	2016
République tchèque.....	11 mai	1998
Roumanie.....	11 mai	1998
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord.....	11 mai	1998
Saint-Marin.....	27 nov	2015
Serbie.....	11 mai	1998
Slovaquie.....	11 mai	1998
Slovénie.....	11 mai	1998
Suède.....	11 mai	1998
Suisse.....	11 mai	1998
Türkiye.....	11 mai	1998
Ukraine.....	9 août	2002
Union européenne ¹	15 mai	2001

Notes:

¹ Le Règlement entre en vigueur à l'égard de toutes les Parties contractantes qui n'ont pas donné notification de leur désaccord, conformément aux dispositions du paragraphe 4 de l'article premier. La date figurant sous la rubrique " *Application du règlement* " représente la date d'entrée en vigueur du Règlement pour les Parties à l'Accord, lors de l'entrée en vigueur du Règlement, qui n'ont pas donné notification de leur désaccord, conformément aux dispositions du paragraphe 4 de l'article premier.

Toute Partie contractante n'appliquant pas le Règlement, peut à tout moment notifier au Secrétaire général qu'elle entend désormais l'appliquer, et le Règlement entre alors en vigueur à son égard le soixantième jour faisant suite à cette notification conformément aux dispositions du paragraphe 7 de l'article premier de l'Accord. Pour ces Parties, la date figurant sous la rubrique " *Application du règlement* " représente la date de dépôt de ladite notification.

Les États devenant Parties à l'Accord à la suite de l'entrée en vigueur du Règlement, qui n'ont pas donné notification de leur désaccord, appliquent le Règlement à partir de la date de l'entrée en vigueur de l'Accord pour ces États. Dans ces cas, la date

figurant sous la rubrique " *Application du règlement* " représente la date de dépôt de l'instrument d'adhésion à l'Accord.

Les Parties contractantes ayant notifié leur objection au projet de Règlement no 13H, en vertu du paragraphe 4 de l'article premier ou ayant déclaré leur non-application du Règlement no 13H, en vertu du paragraphe 5 de l'article premier figurent dans la liste qui suit :

<i>Participant :</i>	<i>Date de la notification :</i>
Communauté européenne*	23 janv 1998
Australie**	25 févr 2000
Ukraine***	1 mai 2000
Nouvelle-Zélande****	27 nov 2001
Thaïlande	2 mars 2006

*En vertu de la déclaration d'application de la Communauté européenne a implicitement notifié son non-application du Règlement 13H. Alors, le Règlement 13H n'était pas encore en vigueur, mais avait été circulé en tant que projet de Règlement, conformément au paragraphe 5 de l'article premier de l'Accord. Par la suite, dans communication reçue le 16 avril 1999, la Communauté européenne a confirmé son intention de réserver sa position eu

égard l'entrée en vigueur du Règlement par la Communauté européenne. Voir la déclaration formulée par la Communauté européenne lors de l'adhésion à l'Accord au chapitre XI.B.16

**Voir la déclaration formulée par l'Australie lors de l'adhésion au chapitre XI.B.16.

***Voir la déclaration formulée par l'Ukraine lors de l'adhésion au chapitre XI.B.16.

****Par une communication reçue le 18 janvier 2002, le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande, eu égard à son adhésion à l'Accord, a spécifié son intention d'appliquer certains Règlements annexés à l'Accord. Par cette notification spécifique d'application desdits Règlements, il a été entendu que

le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande se référerait implicitement aussi à la non-application des Règlements non spécifiés, conformément au paragraphe 5 de l'article premier de l'Accord. Voir la déclaration formulée par la Nouvelle-Zélande lors de l'adhésion au chapitre XI.B.16.

² Pour des références supplémentaires aux textes des Règlements annexés y compris leurs amendements et modifications, voir doc. TRANS/WP.29/343, tel que mise à jour chaque année.

³ Voir note 1 sous "Monténégro" dans la partie "Informations de nature historique" qui figure dans les pages préliminaires de ce volume.